

SIURBLIŲ ML20 – MLI25 MT 300 VARTOTOJO VADOVAS

TURINYS

0. ĮŽANGA	3. MONTAVIMAS	6. PROBLEMOS IR ŠALINIMAS
1. IDENTIFIKAVIMAS, PATIKRINIMAS, SANDĖLIAVIMAS	4. VALDYMO INSTRUKCIJOS	7. ATSARGINIŲ DALIŲ SĄRAŠAS
2. APRAŠYMAS, TECHNINĖS SAVYBĖS, NAUDOJIMAS	5. PRIEŽIŪRA	8. TRANSPORT DATA

0. ĮŽANGA

0.1. NURODYMAI 0.1.1. Prieš montuodami ir naudodami siurbį, atidžiai perskaitykite šį vadovą. Siurblys turi būti naudojamas tik tinkamai apmokytų naudotojų. Kilus abejonėms, susisiekite tiesiogiai su gamintoju arba pardavėju. - **0.1.2.** Atsakomybė už pajungimą prieš naudojimą tenka tam kuris atlieka būtinus pajungimo darbus. - **0.1.3.** Šis vadovas yra sudarytas pagal Direktyvą 89 / 392EEC, todėl montavimas taip pat turėtų būti atliekamas pagal šią direktyvą, ypač atsižvelgiant į darbo sąlygas ir vietą

0.2. GARANTIJA taikoma remiantis garantinėmis sąlygomis, galiojančiomis atitinkamoje šalyje.

0.3. SAUGOS STANDARTAI! Dėl operatoriaus saugumo privaloma patikrinti: **0.3.1.** Grandinės efektyvumo būseną. Jei ant jos yra akivaizdžių susidėvėjimo požymių ar atvirų šarnyrų arba pažeistas jos žiedas, pakeiskite ją. - **0.3.2.** Prijungę siurbį, įsitikinkite, kad grandinė yra šiek tiek įtempta, ir tinkamai užkabintas ir uždarytas karabinas (nuotrauka Nr. 1)- **0.3.3.** įsitikinkite, kad montavimo ir priežiūros darbai atliekami tik tada, kai darbinis velenas yra ramybės būsenoje.

0.4. SVARBU Montavimo ir priežiūros darbams atlikti reikia nuimti sujungimus arba apsauginius dangtelius nuo angų. Atliekant šiuos veiksmus būtina laikytis šių nurodymų: **0.4.1.** Nenaudokite jokio daikto siurblio viduje, kad nepažeistumėte rotorius. - **0.4.2.** Nekiškite pirštų į angas. **0.4.3.** Naudokite tik švarius įrankius, kad nepatektų kietųjų daiktų į vidų.

0.5. VEIKIMO SĄLYGOS 0.5.1. Garsas. Kadangi gamintojas nežino nei vietos, nei galutinio taikymo, montuotojui paveda atlikti matavimus ir juos surašyti į techninių savybių lentelę. **0.5.2. Kenksmingi teršalai.** Kai kuriais atvejais siurblys sumontuotas šalia išmetimo vamzdžių (žr. Traktorius). Esant tokiai situacijai, atlikite montavimo ir priežiūros veiksmus, kai variklis išjungtas.

1. IDENTIFIKACIJA

1.2 Pavadinimo lentelė



1.2. PATIKRA IR LAIKYMAS 1.2.1. Siurblys tiekiamas atitinkamoje apsaugos pakuotėje. Vizualiai patikrinkite, ar transportuojant nepažeista pakuotė ir ar jūsų užsakymas atitinka turinį. Produktą identifikuokite pagal plokštės pavadinimą. Jeigu yra neatitikimų, informuokite pardavėją ar gamintoją. **1.2.2.** Naudokite ir sandėliuokite atsakingai. Laikykite tinkamoje vietoje, saugiu atstumu nuo oro sąlygų poveikio. Neišmeskite apsauginės ir pakavimo medžiagos į aplinką.

2. APRAŠYMAS

2.1. Siurblys yra turinis su ritininiais rotoriais ir pasižymi puikiomis pagrindinėmis savybėmis.

2.2. Siurbliui yra skirti naudoti atliekant nekorozinių, mažo klampumo skysčių perpumpavimą, tokių kaip vanduo ar mišiniai, plovimui ar laistymui. Tačiau jis taip pat gali būti naudojamas esant žemam slėgiui, drėkinimui, laistymui, plovimui...

2.3. Siurblys pagamintas taip, kad būtų naudojamas ir valdomas naudojant traktoriaus galią arba, naudojant adapterį, sujungus su variklio varomu vėlu. Vis dėlto, jei neviršijamos 2.5 punkte nurodytos veikimo ribos, jį naudoti galima naudojant elektrinius, vidaus degimo ar hidraulinius variklius.

2.4. IŠMATAVIMAI (žr. paveikslėlius A-B-C)

2.5. TECHNINĖS CHARAKTERISTIKOS (žr. Lentelę apačioje)

SVARBU Dėl kitokių naudojimo sąlygų, nei paminėta šiame vadove, susisiekite su gamintojo techniku. Jei leidžiama, naudokite tik gavę raštišką gamintojo atsakymą, pakeiskite ir užpildykite vadovą su pateiktais duomenimis.

3. MONTAVIMAS

3.1. Kai siurblys tiekiamas be movų ar atitinkamos jungties, pirmiausia reikia prisukti prie angų tiekiamus komponentus. Apsauginiai kaiščiai ir sriegius apsaugantys įtaisai, uždėti ant angų, turi būti pašalinti, bet neišmesti.

3.2. Įsitinkite, kad siurblio velenai laisvai sukasi, praėjus tam tikram laikui.

3.3. Siurblio sukimo velenas yra tuščiaaviduris, todėl jis gali būti pajungtas ant darbinio veleno. Galima tik viena montavimo kryptis. (nuotrauka Nr. 2) **ĮSPĖJIMAS: prijunkite siurbį, kai variklis išjungtas.**

3.4. Jei siurblys užstrigęs, **NENAUDOKITE JO ANT DARBINIO VELENO**, kad jį atstrigdytumėte. Atlikite priežiūros darbus, nes siurblys gali būti atstrigdytas ir išvengsite pakabinimo grandinės nutrūkimo pavojaus. **3.5.** Siurblys turi būti pritvirtintas grandinės dalimi, integruota su korpusu, iki pakankamai įtempto ir tvirto tvirtinimo taško, kad jis galėtų išlaikyti jėgas, kurias grandinė perduoda tempimo sukimo momentu (paveikslai nr.3, nr.4). - **3.5.1.** Kaip tvirtinimo taško, nenaudokite keltuvo judamų dalių. Besisukant siurbliui, tvirtinimo taškas turėtų išlaikyti grandinę įtemptą pasvirusia kryptimi, tai apsaugos nuo įmanomo siurblio nuslydimo nuo darbinio veleno.

3.6. Užbaikite pajungimą naudodami: **3.6.1.** siurbimo žarną, apkabą, ir filtrą (paveikslėlis nr.5). Naudokite pakankamai tvirtą žarną (Ø 30 mm ML siurbliams; Ø 40 mm MT siurbliams), kad jos nesuspaustų dėl siurbimo ir būtų bent 2 barų darbinis slėgis. Filto pralaidumas turėtų būti ne mažesnis kaip 120 mikronų. Siurbimo aukščiui virš siurblio reikia naudoti atbulinį vožtuvą (nuotrauka Nr. 6). **3.6.2.** Tiekimo žarna ir žarnų užspaudėjai. Perpylimo žarna, kurios savybės tapachios kaip 3.6.1 punkte nurodytoms. arba naudokite laistymui skirtą Ø 19 mm žarną, atlaikančią 30 barų darbinį slėgį.

4. VALDYMO INSTRUKCIJOS

4.1. Norint tinkamai naudoti siurblius, reikia veikti taip: **4.1.1.** Patikrinkite, ar tinkamai prijungta (žr. 3 punktą). **4.1.2.** Siurbimo žarnos galą įkiškite į skystį, įsitikindami, kad filtras būtų bent 20 cm atstumu nuo paviršiaus (paveikslai Nr. 7, Nr. 8). **4.1.3.** įsitikinkite, kad tiekimo žarna tinkamai prijungta. **4.1.4.** Neskubėdami prijunkite prie darbinio veleno, kad nesugadintumėte grandinės, užkabimo taško ir siurblio korpuso. **4.1.5.** palaipsniui pasiekite reikiamą greitį. Jei siurblys susiduria su sunkumais dėl užpildymo, padidinkite greitį, tada nustatykite norimą vertę. **4.1.6.** jei tokios problemos tęsiasi, būtina prijungti atbulinį vožtuvą, gerai įmerkti žarną į vandenį arba išvalyti filtrą.

4.2. Naudodamiesi pompa, venkite šių veiksmų ir laikykitės šių nurodymų: **4.2.1.** Pradiname etape atitraukite žmones ir gyvūnus nuo traktoriaus. **4.2.2.** Venkite darbinio veleno staigių pagreičių ar lėtėjimų. **4.2.3.** Įsitikinkite, kad eksploatavimo metu žarna nėra deformuota ar užspausa. **4.2.4.** Venkite siurblių eksploatuoti be skysčių (sausas darbas). **4.2.5.** Venkite naudoti siurbį su skysčiais, kuriuose yra abrazyvinių medžiagų (smėlio ir kt.). Net ir esant nedidelėms koncentracijoms. Nepumpuokite lakių skysčių. **ĮSPĖJIMAS: siurbliuose ML 20 ir MT 300 neuždarykite skysčio išleidimo angos. Padidėjęs skysčio slėgis siurbliuose gali pakenkti siurbliams ir vartotojui.**

4.3. Panaudoję siurblius, visada atlikite šiuos veiksmus: **4.3.1.** Nuplaukite švari vandeniu, jei naudojamas su skirtingais skysčiais. **4.3.2.** Nuimkite žarnas nuo angų, atkabinkite grandinę ir nuimkite siurbį nuo darbinio veleno. **4.3.3.** Paverskite siurbį angomis žemyn, kad išstuntumėte likusį vandenį. **SVARBU: įpilkite tepalinės alyvos (0,05 l) ir uždarykite pridėtais apsauginiais kaiščiais.** **4.3.4.** Tada atlikite vieną ar du prasukimus, kad tolygiai suteptumėte; Dabar siurbį galima palikti nenaudojamą ilgą laiką. **4.3.5.** Atlikite aprašytus veiksmus (išskyrus tuos, kurie aprašyti 4.3.3 punkte), net jei siurblys lieka prijungtas prie darbinio veleno.

ĮSPĖJIMAS: ATLIKITE NURODYTUS VEIKSMUS TIK KAI DARBINIS VELENAS YRA RAMYBĖS BŪSENOJE (IŠJUNGTA)

4.4. Jei per dieną siurbį naudojate keletą kartų, veiksmus nurodytus 4.3 punkte galite atlikti tik po paskutinio naudojimo tą dieną.

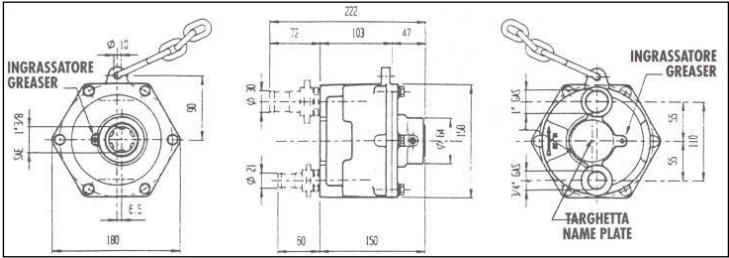
5. PRIEŽIŪRA
5.1. Įprastinė ir prevencinė priežiūra. 4.3 punkte aprašyti veiksmai turėtų būti vertinami kaip prevencinė priežiūra, kuri turi būti atliekama kiekvieną kartą naudojant siurbį. Jie garantuoja siurblio efektyvumą, prailgina jo tarnavimo laiką ir sumažina jo veikimo defektus. **5.1.1.** Kas trisdešimt (30) valandų naudokite guolių tepalą, paprastai naudojamą žemės ūkio technikai. **5.2. Ypatinga priežiūra.** Siurbliui yra įrengimai, kuriems paprastai reikalinga ypatinga techninė priežiūra tik netinkamo naudojimo atveju o laikantis instrukcijų nurodytą 5.1 punkte. Ypatinga priežiūra dažniausiai nereikalinga. **5.2.1.** Užstrigus siurbliui (rotorius apaugęs rūdėmis) įpilkite dyzelino pro angas ir palikite pakankamam laiko tarpui, kad dyzelinas patektų į vidinį paviršių, tada bandykite sukti veleną naudodami veržiaraktį. Kartokite veiksmus, kol siurblys pradės judėti laisvai (nenaudokite darbinio veleno). **5.2.2** Jei ankstesni veiksmai neišsprendė problemos, būtina išardyti siurbį. Tokiu atveju leiskite įsikišti kvalifikuotam personalui. Patartina kreiptis į artimiausią pagalbos centrą arba susisiekti su gamintoju.

6. PROBLEMOS IR ŠALINIMAS

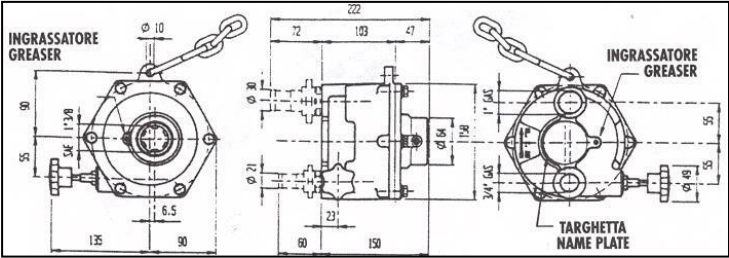
PROBLEMA	GALIMOS PRIEŽASTYS	GALIMI SPRENDIMAI
A – SIURBLYS NESIURBIA	1) Per ilga siurbimo žarna; 2) Užsikisęs filtras; 3) Per didelis siurbimo aukštis; 4) Nusidėvėjęs siurblys.	1) Sutrumpinkite žarną; 2) Išvalykite filtrą; 3) Prijunkite atbulinį vožtuvą; 4) Remontuokite arba pakeiskite siurbį.
B – NEPAKANKAMAI ARBA NEIŠTEKA SKYSTIS	1) Siurblys nesiurbia; 2) Sukimosi greitis per mažas; 3) Siurblys nusidėvėjęs; 4) Įsiurbimo žarna yra nepakankamai panardinta; 5) Per plona arba užspasta ištekėjimo žarna; 6) Reikiamas slėgis yra per didelis.	1) Žiūrėti punktą A; 2) Padidinkite sukimo galią; 3) Remontuokite arba keiskite siurbį; 4) Panardinkite įsiurbimo žarną giliau; 5) Pakeiskite žarną; 6) Pritaikykite tinkamai.
C - NETINKAMAS PRIJUNGIMAS	1) Žr. punktą B; 2) Siurblys netinka darbiniam velenui.	1) Žr. punktą B; 2) Pakeiskite siurblio tipą.

Nebenaudojami siurbliai turėtų būti išardomi, kad metalinės dalys būtų atskirtos nuo sintetinių medžiagų arba gumos; Tinkamai tvarkykite nenaudojamus elementus, neišmeskite jų tam neskirtose vietose.

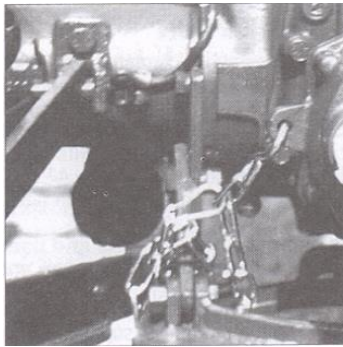
7. ATSARGINĖS DALYS (žr. paveikslėlių E)
1 KORPUSAS - **2** DANGTELIS - **3** ROTORIUS SU VELENU - **4** ADATA - **5** VARŽTAS M8 - **6** SANDARINIMO TARPINĖ - **7** POVERŽLĖ - **8** GUOLIS - **9** TEPIMO TAŠKAS - **10** TARPINĖ - **11** VERŽLĖ - **12** MOVA - **13** NIPELIS - **14** VERŽLĖ - **15** MOVA - **16** NIPELIS - **17** GRANDINĖ



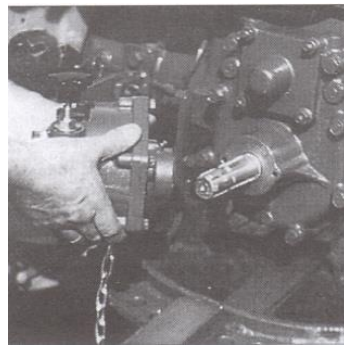
(PAV. A) ML 20



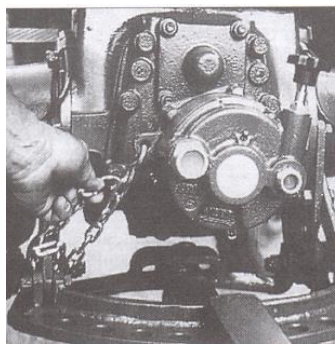
(PAV. B) MLI 25



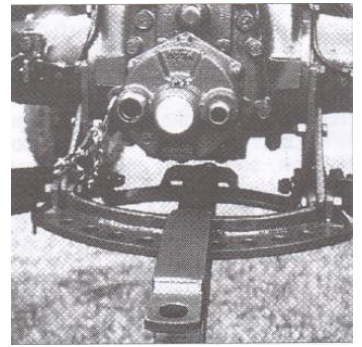
(Nr. 1)



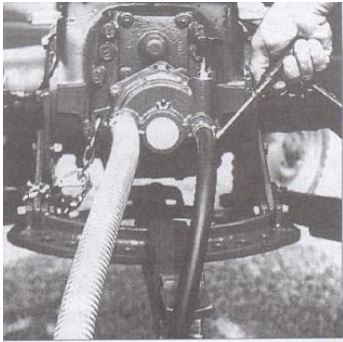
(Nr. 2)



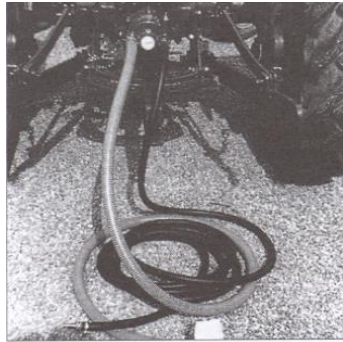
(Nr. 3)



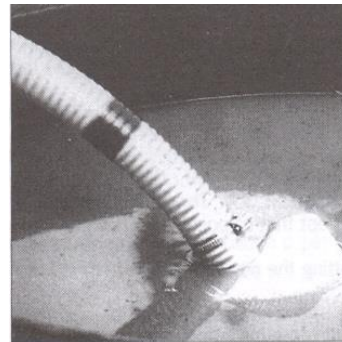
(Nr. 4)



(Nr. 5)



(Nr. 6)



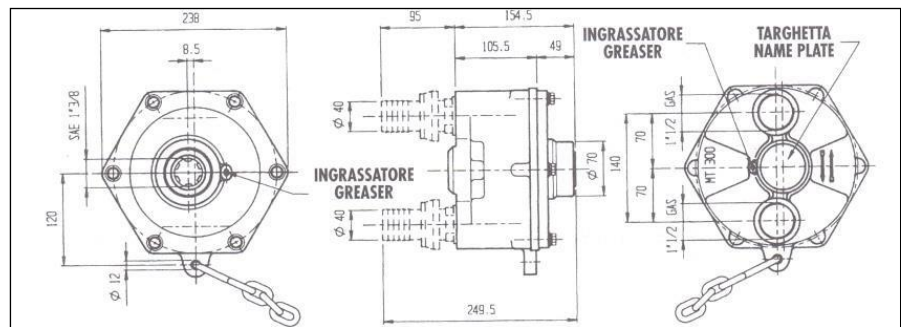
(Nr. 7)



(Nr. 8)



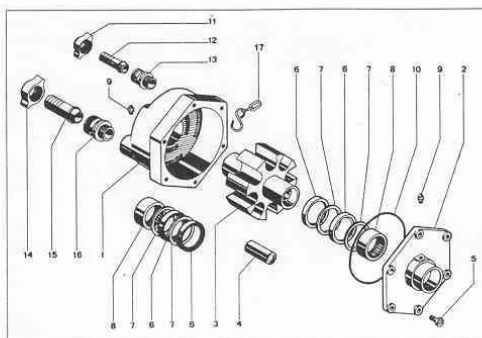
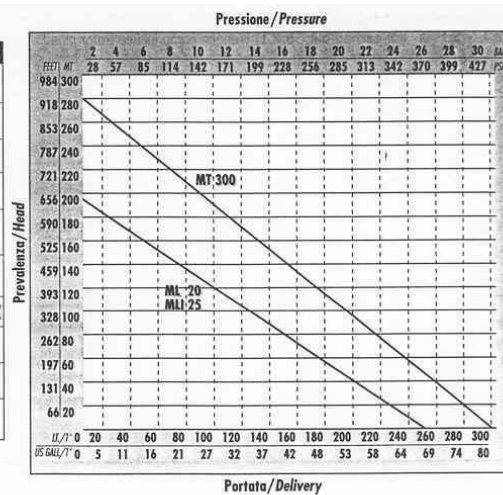
(Nr. 9)



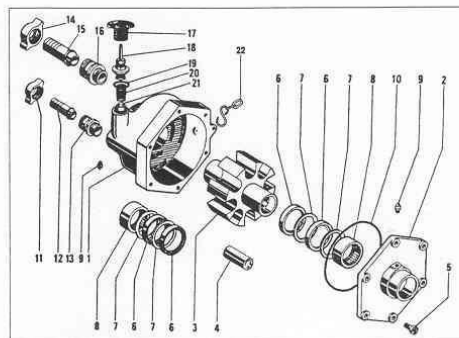
(PAV. C) MT 300

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES		Ø	ML 20	MLI 25	MT 300
Portata max	Max delivery	(l./1') (USgal/1')	180 48	180 48	280 74
Pressione max	Max pressure	(bar) (PSI)	25 365	25 365	30 427
Prevalenza max	Max head	(mt) (feet)	250 820	250 820	300 984
Profondità max di autoadescamento	Max selfpriming distance	(mt) (feet)	6 20	6 20	6 20
Profondità max di autoadescamento con valvola di fondo.	Max selfpriming distance with foot valve	(mt) (feet)	9 30	9 30	9 30
Velocità max	Max speed	(giri/rev/1')	700	700	700
Senso di rotazione	Direction of rotation	bisensu all directions	orario clockwise	bisensu all directions	
Potenza assorbita max	Max absorbed power	(kw)	4	4	7,5
Peso	Weight	(kg)	10	11	21
Rumorosità: press.sonora dB (A)*	Noise: sound pressure dB (A)*				

* Si deve riportare il valore misurato dopo l'installazione con pompa in funzione.
* The value should be written down after installing with pump in operation



(fig. D) ML 20-MT 300



(fig. E) MLI 25